

Buenas Prácticas de Manejo de Ganado

Cattle Good Management Practices

Erika L. Voogd
Voogd Consulting, Inc.
November 2004

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Principal Objetivo:

Ultimate Goal:

- **Manejo correcto desde el principio hasta el final!!**
- **Gentle Handling from start to finish!**

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Por Qué?

Why?

- **Prevenir heridas**
- **Mejorar calidad de carne**
- **Facilitar fluidez durante el procesamiento**
- **Seguridad del trabajador**
 - Prevents injuries
 - Improves meat quality
 - Facilitates smooth movement when processing
 - Employee safety

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Buenas Prácticas de Manejo

Good Management Practices

Trato Humanitario

Humane Treatment

- **Campo/Feedlot**

Farm/Feedlot

- **Tambo**

Dairy

- **Transporte**

During Transport

- **Faena**

At Slaughter

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Trato Humanitario: Tres Puntos Críticos

Humane Treatment: Farm Three Critical Controls

- **Evite el manejo brusco y el uso de picanas electricas**

Avoid Rough Handling and use of electric prods

- **Evite estres térmico (ganancia de peso)**

Avoid heat stress (Weight gain)

- **Controle la presencia de barro**

Control Mud: Over the top of hoof is a welfare concern

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Otros Controles

Humane Treatment: Other Controls

- **Asegurese de que fuentes de agua estén limpias (higiene y bienestar)**

- Be sure water troughs are clean (Welfare and Hygiene)

- **Use pisos no resbaladizos en todas las areas**

Use non-slip flooring in all areas

- **Raciones calientes pueden causar animales caídos (por acidosis)**

Hot rations can cause founder (elongated hooves)

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Vaca de Cría

Humane Treatments: Breeding Cows

Se bueno con tu Mamá/

Be nice to your mom!!!!

- **Alimentación**
(Condición Corporal:
2 o mayor)

Food (Body Condition: 2 or higher)

- **Protección contra el clima**

Weather Protection

- **Cuidados sanitarios**

- Health Care

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Tambos

Humane Treatments: Dairy

- **Alimento**

Feed

- **Protección contra el clima**

Weather Protection

- **Sanidad**

Health Care

- **Laminitis**

Lameness Issues

- **Reposición**

Timely Replacement

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Tambos

Humane Treatments: Dairy

Descole Tail Docking

- **Con banda de goma o hierro**
With Rubber band or iron
- **Sin beneficios en salud o limpieza de la ubre**
No cleanliness or udder health benefits
- **Menores signos de dolor, disminuye presencia de moscas**
Few signs of pain, increased fly avoidance
- **El resultado en el comportamiento puede consumir energía**
Results in other behaviors can consume energy

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Tambos

Humane Treatments: Dairy

Descole Tail Docking

- **Puede causar molestias durante el proceso**
May cause discomfort during process
- **Si se hace incorrectamente puede ocasionar problemas**
If performed incorrectly, can result in other problems

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Terneros

Humane Treatments: Calves

Castración/ Castration

- **Lo más temprano posible**

As early as possible

- **Burdizzo y cirugía son menos dolorosos que anillos de castración**

Burdizzo and surgical are less painful than ring castration

- **Después de las 8 semanas use anestesia**

After 8 weeks, use anesthetic (Lidocaine) or Lidocaine and anti-inflammatory (Ketoprofen)



Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Terneros

Humane Treatments: Calves

Señal en oreja/ Ear Marking

- **Cortes en la oreja para identificación no debería estar permitido**

Cutting of the animal's ear or dewlap for identification should not be permitted

- **Pequeñas muescas hechas con pinza están permitidas**

- Small notches made with a punch are permitted

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Terneros

Humane Treatments: Calves

Destete/ Weaning

- **Terneros deberían ser pre-destetados y vacunados 5 a 8 semanas antes de dejar el establecimiento de origen**

Calves should be pre-weaned and vaccinated 5 to 8 weeks before they leave the ranch of origin.

- **Debería evitarse el embarque de terneros que balan**

Shipment of bellowing calves should be avoided.

- **Se recomienda el destete separando con alambrado**

Low stress fence line weaning is recommended

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Terneros

Humane Treatments: Calves

Descorne/ Dehorning

- **Eliminar cuernos previene de posibles machucones y heridas**

Removing horns helps to eliminate bruising and injuries

- **Hacerlo antes de los 4 meses de edad**

Remove before 4 months of age (<8 weeks)

Electric

- **Se prefieren sistemas de hierro electrico (no dejan heridas)**

Electric iron is preferred (no blood or wound)

Scoop

- **Hacerlo al final, luego de caravana, vacunas y castración**

Do last, after ID, vaccinating and castrating

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Terneros

Humane Treatments: Calves

Desmoche: control del dolor

Pain control

- **Se pueden usar pomadas**

Paste can be used

- **Selección por mochos**

Breed for polled cattle

- **Si es adulto, usar anestesia**

- If older, use local anesthesia

- **Si es necesario, usar anestesia, antiinflamatorios y cicatrizante**

Manage pain with local anesthesia, anti-inflammatory and wound cauterisation

Cup dehorn

Horn Bud

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Toros, Novillos y Vaquillonas de Feedlot

Humane Treatments: Feedlot Bulls, Steer and Heifers

Marcación Branding

- **Evitarla, salvo que se requiera por ley**

Should be avoided unless required by law.

- **Marcación con frío es mejor que a fuego**

Freeze is preferred versus hot brand

- **Evitar marcas en la cara**

Avoid face brands

- **Usar métodos de identificación alternativo**

Alternative ID methods available

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Toros, Novillos y Vaquillonas de Feedlot

Humane Treatments: Feedlot Bulls, Steer and Heifers

Sombra Shade

- **Incrementa performance en 18 U\$S/ animal**

Resulted in increase
in cattle performance
\$18 US/animal

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Toros, Novillos y Vaquillonas de Feedlot

Humane Treatments: Feedlot Bulls, Steer and Heifers

Sombra Shade

Mejora características de la canal

Improved carcass characteristics:

- **50% menos cortes oscuros**
Dark cutters 50% less
- **40% más grado Choice**
40% more choice Quality Grade
- **Inversión inicial U\$S18-20**
Initial investment: \$18-20 US

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento Humanitario: Novillos y Vaquillonas de Feedlot

Humane Treatments: Feedlot Bulls, Steer and Heifers

Sombra Shade

- **Mejora comportamiento**
Improves behavior
- **Aumenta el consumo**
Increased feeding after hours
- **Menor control de polvo**
Less dust control
- **Menos actividad**
Less activity
- **Mejor que mojado artificial**
Superior to water mist or spray

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento humanitario: Todos

Humane Treatments: All

Eutanasia/ Euthanasia

- **A animales muy débiles, emaciados o no ambulatorios, en el campo.**
Severely debilitated, non-ambulatory or emaciated animals must be euthanised on the ranch
- **Métodos permitidos: bala o perno cautivo**
- Permitted method: gunshot, captive bolt or other approved methods



Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004, Illustration: Grandin

Tratamiento humanitario: Todos

Humane Treatments: All

Animales no ambulatorios

Non-ambulatory Animals

- **No está permitido el arrastre de animales no ambulatorios**

Dragging of non-ambulatory animals is not permitted

- **Utilizar un carro o eutanasia**

Utilize a cart or euthanise.

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento humanitario: Todos

Humane Treatments: All

Cancer de Ojo/ Cancer Eye

- **Animales con cancer de ojo que haya infectado sus tejidos faciales deben ser sacrificados en el campo.**

Any animal with cancer eye that has invaded the facial tissue must be euthanised on the ranch or stocker operation.

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Tratamiento humanitario: Todos

Humane Treatments: All

Acostumbramiento de ganado

Acclimate Cattle

- **Terneros, novillos, toros y vaquillonas deben acostumbrarse a los humanos, caballos y vehiculos.**

Calves, steers, heifers and bulls should be acclimated with humans, horses and vehicles.

- **Esto los mantendrá calmos durante manejo y transporte**

This will keep them calmer during handling at feedlots and transport

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Los Puntos Críticos de Control que pueden aplicarse en establecimientos

The Critical Control Point Concept Can Be Applied to On-Farm Auditing

4 importantes PCC en ganado lechero

Four Important CCPs for Dairy Cattle

- **Condición corporal de las vacas**
Body Condition Scoring of the cows
- **% de vacas rengas y mancas**
% of lame cows
- **Cuidado del ternero recién nacido**
Newborn calf care
- **Cuidado del ganado con problemas para caminar**
Handling of non-ambulatory cows

Copyright Temple Grandin, 2004

Auditoría de Ganado: Feedlots

Cattle Audit: Feedlots

Cepo Squeeze Chute

- **Establecer valores máximos de tensión para que no apriete demasiado al animal**

Relief value must be set so that the squeeze sides automatically stop squeezing before the squeeze it too tight.

- **El animal debe respirar normalmente**

Animal must breath normally

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoría de Ganado: Feedlots

Cattle Audit: Feedlots

Manejo en el cepo Handling in Chutes	Exelente	Acceptable
Uso de Picanas eléctricas Electric Prod Use	98%	90%
Salida del ganado Cattle Exit Speed	90%	75%
Vocalizaciones en el cepo Squeeze Chute Vocalisation	1%	5%

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoría de Ganado: Feedlots

Cattle Audit: Feedlots

Causas de vocalización Reasons for Vocalisation	Exelente/ Excellent	Aceptable/ Acceptable
Barras en la cara Bars on Face	0%	2%
Muy ajustado Too Tight	0%	0%
Mal agarrado Miscaught	0%	2%

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoría de Ganado: Feedlots

Cattle Audit: Feedlots

Nivel de Barro Mud Score

- **Evalúe niveles de barro en cada corral (falla si es superior al nivel de pezuñas)**

Score each pen for mud (over the hooves = fail)

- **Evalúe condiciones de los corrales (porteras, piso, cercos)**

Score pen condition: gates, fences and floors

- **Evalúe cepo o áreas de manejo**

Score squeeze chute or processing areas

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Ejemplo de Punto Crítico de Control: Laminitis

Example of a Major Critical Control Point: Lameness

Diferentes problemas conducen a Laminitis

Many Different Problems Can Contribute to Lameness

- **Mala conformación de las piernas** Poor leg conformation
- **Cemento áspero** Rough concrete
- **Inadecuado recorte de pezuñas** Improper hoof trimming
- **Errores nutricionales** Nutritional mistakes
- **Manejo brusco** Rough handling
- **Crecimiento muy rápido de vaquillonas** Growing heifers too rapidly
- **Cubículos mal diseñados** Poorly designed stalls

Copyright Temple Grandin, 2004

Buenas Prácticas: Transporte

Best Practices: Transport

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Vacunación y pre-destete reducen muertes por problemas respiratorios en terneros

Vaccination and preweaning reduces respiratory death losses in 6 month old calves transported to a Kansas feed lot

	Pre-Destetados y vacunados directo Preweaned Vaccinated Direct from Ranch	Embarcados balando directamente Shipped Bawling Direct from Ranch	De Remate Order Buyer or Auction
Mortandad Percent Dead	0.167%	0.98%	2.02%

Total 7845 terneros (en invierno severo)
(conducted during a severe winter)

1994 Colorado State University
Texas A&M University

Copyright Temple Grandin, 2004

Animales enfermos que requieran varios tratamientos reducirán en un 46% su participación en el grado Middle Choice de Certified Angus

Cattle that get sick and require two or more treatments will have a 46% reduction in the number of animals that will make Certified Angus middle choice grade

Efecto de enfermedades en Quality Grade (6,618 cattle)

Qlty Grade	Nº tratamientos	0	1	2 o más
% Prime		1.9	1.1	0.9
% Certified Angus Brand		27.1	24.2	14.7
% Low Choice		48.8	43.4	42.8
% Select		25.3	30.1	30.6
% Standard		2.6	5.9	10.6

Copyright Temple Grandin, 2004

Iowa State University 2003

Es esencial el manejo cuidadoso

Careful Driving Is Essential!!

**80% de las pérdidas de equilibrio ocurrieron durante
doblajes y frenadas**

80% of loss of balance incidents occurred during cornering and braking

Tarrant et al 1988

Copyright Temple Grandin, 2004

Camiones sobrecargados tienen 88% mas caídas de ganado durante el transporte

Overloaded trucks have 88% more cattle fall during transport

Hay una densidad óptima de animales por camión

There is an optimum stocking density for cattle trucks

Photo Voogd,

Los camiones deben recibir un correcto mantenimiento

Trucks need to properly maintained.

Inspeccionar paredes y piso previo a cargar el camión. Usar cama para viajes largos

Inspect the walls and floors for damage prior to loading. Use bedding for long hauls.

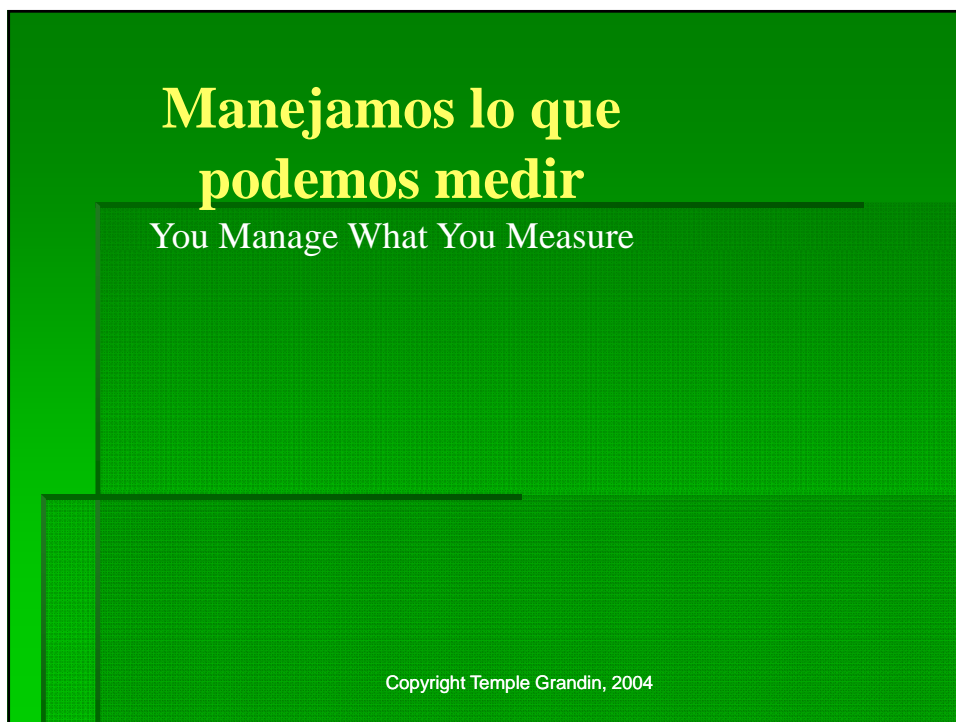
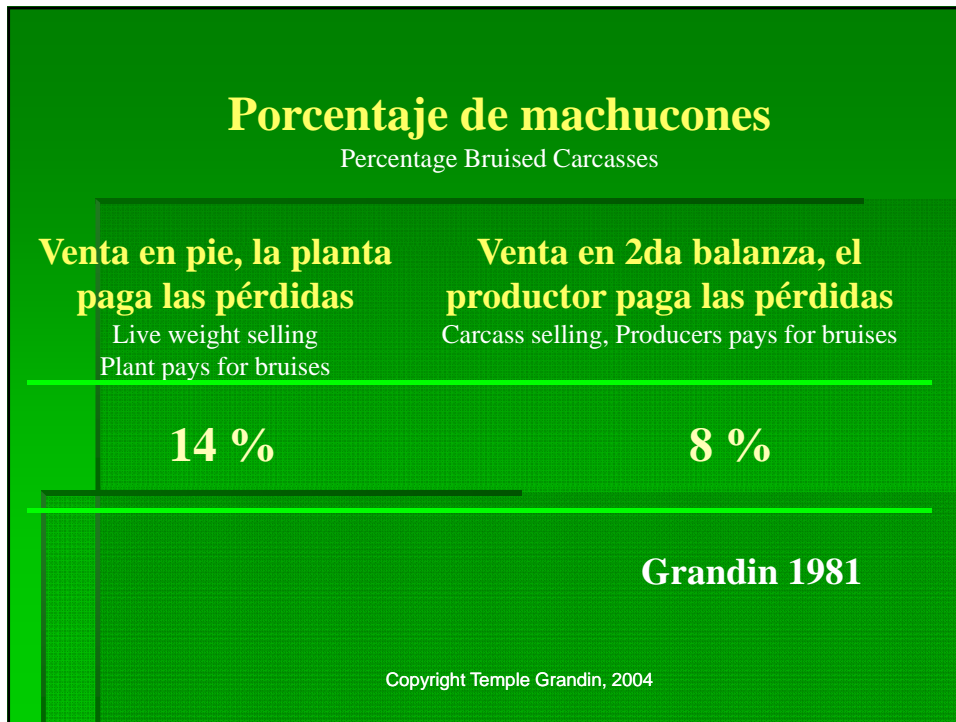
Photo Voogd,

Las guías NIAA y AMI indican la densidad óptima

The NIAA and AMI guidelines are the optimum stocking density

Peso promedio de Novillo/ Vaca Steer or Cow Average Weight	Con cuernos Horned or Tipped or >10% Horned or Tipped	Sin cuernos No Horns (Polled)
800 Lbs 357 kg	10.90 sq. ft. 1.013 m ²	10.40 sq. ft. 0.967 m ²
1000 Lbs 446 kg	12.80 sq. ft. 1.190 m ²	12.00 sq. ft. 1.115 m ²
1200 Lbs 536 kg	15.30 sq. ft. 1.422 m ²	14.50 sq. ft. 1.348 m ²

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004



Es necesario auto-auditar la carga y descarga de camiones

People Need To Self Audit Truck Loading And Unloading

AMI Guidelines

1%	Ganado que cae Cattle that fall
5 %	Carga con picana Electric prodded loading
0 %	Descarga con picana Electric prodded unload
25 %	Arreos rápidos Move faster than a trot
1 %	Golpes contra barandas That hit fences

Copyright Temple Grandin, 2004

Auditando el Sacrificio Humanitario

Humane Slaughter

- **Lo mejor es revisar primero la "sensibilidad" antes de perturbar a los animales y a los operadores en las areas de aturdimiento y sangrado.**

It is best to review "sensibility" first, before disturbing animals and operators in the stunning and bleeding areas.

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditando el Sacrificio Humanitario

Humane Slaughter

- **Asegurarse que el animal este completamente insensible antes de ser izado o le corten cualquier parte del cuerpo!**

Be sure that animal is fully insensible prior to hoisting or cutting on any parts of the body!

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditando el Sacrificio Humanitario

Humane Slaughter

- **Evalúe el proceso en reversa, monitoree el sangrado/aturdimiento**

Move backwards through the process, monitor bleeding/stunning

- **Monitoree el arreo en las mangas**

Monitor drive up chutes

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditando el Sacrificio Humanitario

Humane Slaughter

- **Monitoree los corrales de espera**

Monitor crowd pens

- **Monitoree los corrales de descarga y finalmente la descarga de camiones**

Monitor yards and finally truck/trailer unloading

Copyright Voogd Consulting Inc., 2004

Sacrificio Ritual

Ritual Slaughter

Ganado/Cattle:

- **Para sacrificio humanitario, los animales deben estar de pie, no colgados, cuando se los deguella**

For Humane slaughter, cattle should be standing, not hanging, when the throat is cut



Incorrecto: Incorrect



Correcto: Correct

Copyright Voogd Consulting Inc., 2004 Photo Grandin

Calificaciones de aprobación
Auditoria en Bovinos - Guías del AMI
Passing Score – Beef Audit AMI Guidelines

- **Eficacia de aturdimiento con el 1^{er} disparo : $\geq 95\%$**
1st shot stun efficacy
- **Insensibilidad en el riel de sangrado: 100 %**
Bleed-rail insensibility
- **Vocalización (Máximo en EE.UU.): $\leq 3\%$**
Vocalization (US Max):
- **$\leq 5\%$ en plantas con sujetadores como el Halal y Kosher**
($\leq 5\%$ plants with a restrainer such as Halal and Kosher)

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Calificaciones de aprobación
Auditoria en Bovinos - Guías del AMI
Passing Score – Beef Audit AMI Guidelines

- **Uso de picana electrica: $\leq 25\%$**
Electric prod usage
(Objetivo $\leq 10\%$)
($\leq 10\%$ Target)
- **Resbaladas y Caídas: $\leq 3\%$ / $\leq 1\%$**
Slipping & Falling:

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoria de Bienestar Animal en Bovinos

Animal Welfare Audit-Beef

También valore: Also measure:

- **Porcentaje de toques con picana eléctrica**

Percent electrically prodded:

- **En los corrales y mangas de acceso**

In the crowd pen area and lead up chutes

- **En la entrada del sujetador**

At the restrainer entrance

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoria de Bienestar Animal en Bovinos

Animal Welfare Audit-Beef

▪ **También valore:** Also measure:

- **Porcentaje de resbalones desde el punto de desembarque hasta el corral de descanso, manga y sujetador.**

Resbalón: si la rodilla o pierna tocan el piso o el animal pierde el equilibrio.

Percent Slipping from unloading to crowd pen, lead up chute and into restrainer. Slip: knee or leg touches the ground, animal loses balance.

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoria de Bienestar Animal en Bovinos

Animal Welfare Audit-Beef

También valore: Also measure:

- **Porcentaje de caídas desde el punto de desembarque hasta el corral de agrupación, manga y sujetador. Caída: El cuerpo del animal toca el suelo.**

Percent Falling from unloading to crowd pen, lead up chute and into restrainer. Fall: Animal body touches the ground.

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoria de Bienestar Animal en Bovinos

Animal Welfare Audit-Beef

También revisar: Also review:

- **Condición de los corrales. Agua presente in todos corrales.**
Condition of the corrals. Water present in all pens.
- **Mantenimiento de las pistolas de aturdimiento.**
Stunner maintenance records.
- **Entrenamiento de los Empleados.**
Training of Employees.
- **Auditorías Internas.**
Internal Audits.

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoria de Bienestar Animal en Bovinos

Animal Welfare Audit-Beef

También valore:

Also measure:

Densidad de los corrales: los animales deben poder pararse, echarse y alcanzar el agua fácilmente, sin molestarse

Pen density: All cattle should be able to stand up, lie down and reach water easily, without trampling another animal.

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoria del Bienestar Animal en Bovinos

Animal Welfare Audit-Beef

También valore: Also measure

- **Vigile la descarga del camión para ver si el ganado baja caminando o trotando.**

Watch a truck unload to make sure the cattle are exiting the truck at a walk or trot.

- **Vigilar patinadas y caídas**

Watch for slipping and falling.

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoria del Bienestar Animal en Bovinos

Animal Welfare Audit-Beef

También valore: Also measure

- **Vigile animales que golpean objetos cuando se descarga el camión**

Observe for any cattle that strike objects when exiting the truck.

- **Los camiones deberían descargarse entre 15 minutos y antes de 1 hora de la llegada**

Trucks should be unloaded within 15 minutes and maximum 1 hour of arrival.

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Niveles de Acciones Correctivas - Auditoria en Bovinos

Corrective Action Levels - Beef Audit

- **Eficacia de aturdimiento con el 1^{er} disparo : $\geq 95\%$**
1st shot stun efficacy: $\geq 95\%$
- **Vocalización (Máximo en EEUU): $\leq 3/5\%$**
Vocalization (US Max): $\leq 3/5\%$
- **Uso de picana Eléctrica: $\geq 25\%$**
Electric prod usage: $\geq 25\%$
- **Resbaladas: $\leq 3\%$**
Slipping: $\leq 3\%$
- **Caídas (sin lastimarse): $\leq 1\%$**
Falling (without injury): 1%

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Cerebro vacuno: Aturdimiento correcto

Cattle Brain: Correct Stun



Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Cerebro vacuno: Aturdimiento Incorrecto /

Cattle Brain: Incorrect Stun

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoria de Bienestar Animal en Bovinos

Animal Welfare Audit-Beef

Se considera falla de la planta si algún animal aparenta estar sensible, (después de haber sido izado o sangrado)

If any animal appears sensible, (after being hoisted or cut) this is considered a plant failure!



Copyright Voogd Consulting Inc., 2004

Fallas Automáticas - Todas las auditorias

Automatic Failure - All Audits

- **Las no conformidades mas serias se refieren a :** Most serious non-compliance refers to:
 - **Negligencia Intencional y/o abuso de los animales.**
Intentional neglect and/or abuse of animals
 - **Arrastrar animales sensibles.**
The dragging of sensible animals
 - **Resultados de insensibilidad en el riel de sangrado <100%.**
Bleed rail insensibility scores <100%

Copyright Voogd Consulting Inc., 2004

Fallas Automáticas Todas las auditorías

Automatic Failure - All Audits

Las no conformidades más serias se refieren a :

Most serious non-compliance refers to:

Arriar un animal sobre animales caídos.

Driving an animal over top of an animal that has fallen

No proveer agua en los corrales.

Water not provided in pens

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Fallas Automáticas - Todas las auditorías

Automatic Failure - All Audits

Picanear con picana eléctrica o cualquier objeto las áreas sensibles del animal (ojo, ubre o ano).

Poking the electric prod or any object into sensitive parts of the animal (eye, udder or anus)

El uso de fuerza excesiva en cualquier animal.

Use of excessive force on any animal



Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Fallas Automáticas - Todas las auditorías

Automatic Failure - All Audits

- **5% o más animales caídos en cualquier sitio de la planta.**

5% or more of animals falling down anywhere in the facility

- **Cualquier animal que caiga y sufra heridas serias.**

Any animal falling and sustaining serious injury

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Fallas Automáticas - Todas las auditorías

Automatic Failure - All Audits

- **Observación de no-conformidades serias resultará en una falla de la planta (de acuerdo con las orientaciones AMI) .**

Observation of a serious non-compliance will result in the automatic failure of the plant (according to AMI guidelines) .

- **Las Deficiencias deben ser notificadas**

Deficiencies should be noted.

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Todas las auditorias

All Audits

- **Se necesita aplicar Programas de entrenamiento para el bienestar Animal y (Acciones Correctivas) validadas e implementadas durante el proceso**

Animal welfare training programs and (Corrective Actions) need to be implemented and validated as working!

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Auditoría completa

Complete Audit Provided

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Recuerde:

Reminder:

El principal objetivo

The Ultimate Goal:

Manejo tranquilo durante toda la vida del animal

Quiet Handling throughout the life of the animal!!!!

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004

Muchas Gracias por su Atención

Thanks for Listening!!!

Copyright Voogd Consulting Inc.,
2004